

Le Père Maurice Borrmans est né à Lille (France) (22.10.1925) et a fait ses études de théologie en France (Lille) et en Tunisie (Thibar), où il a été ordonné prêtre le 1.2.1949. Membre de la Société des Missionnaires d'Afrique (Pères Blancs), il a étudié l'arabe, l'islamologie et la philosophie à Tunis (IBLA) et à Alger (Université) où il a obtenu sa Licence ès Lettres (1954) et son Diplôme d'Etudes Supérieures (1955), avant de couronner ses études universitaires avec un Doctorat ès Lettres à Paris-Sorbonne (1971) avec deux thèses bien vite publiées : *Statut Personnel et Famille au Maghreb de 1940 à nos jours* et *Documents sur la Famille au Maghreb de 1940 à nos jours*. Après avoir poursuivi ses activités culturelles en Algérie et en Tunisie, de 1945 à 1964, il a enseigné, de 1964 à 2004 (sauf un service de 3 ans à Bahrayn, Golfe arabe, de 1981 à 1984), au Pontificio Istituto di Studi Arabi e d'Islamistica (PISAI) de Rome, la langue arabe, le droit islamique, la spiritualité musulmane et l'histoire des rapports islamo-chrétiens. Longtemps consultant auprès du Conseil Pontifical pour le Dialogue Interreligieux, il a participé à de nombreux colloques de dialogue islamo-chrétien à Tunis, Amman, Beyrouth, Rome, Cordoue, Istanbul, Paris et Alger. Membre de l'Académie Internationale de Sciences Religieuses, il a été le rédacteur en chef d'*Islamochristiana*, la revue trilingue du PISAI (anglais, français, arabe), de 1975 à 2004, où il a publié de nombreux articles et de multiples recensions. Depuis 2005, il est retiré à Sainte Foy lès Lyon, en France, tout en continuant études, recherches et publications.

Il est l'auteur des livres suivants :

- Statut personnel et Famille au Maghreb de 1940 à nos jours*, Mouton, Paris-La Haye, 1977.
Document sur la Famille au Maghreb de 1940 à nos jours, Oriente Moderno, Roma, 1979.
Morsure sur fer (traduction française de six « nouvelles » arabes du marocain Mohamed Aziz Lahbabi), Dar El Kitab, Casablanca, 1979.
Islam, religione e società (en collaboration avec Mohammed Aïkoun), Radio Televisione Italiana, Torino, 1980 ; en traduction *L'Islam, religion et société*, Cerf, Paris, 1982.
Orientations pour un dialogue entre Chrétiens et Musulmans, Cerf, Paris, 1981 ; en traductions *De Dialoog tusen christenen en moslims (Een terreunverkenning)*, De Horstink, Amersfoort, 1984 ; *Wege zum Christlich-Islamischen Dialog*, CIBEDO, Frankfurt, 1985 ; *Tawjîhât fi sabîl al-hiwâr bayn al-Masihîyyîn wa-l-Muslimîn*, Maktaba Bûlusiyya, Bayrût, 1986 ; *Müslümanlarla Hristiyanlar Arasında Diyaloğa Yönelisler*, Der Yayinlari, Istanbul, 1988 ; *Orientamenti per un dialogo tra Cristiani e Musulmani*, Urbaniana Press, Roma, 1988 ; *Dialogue between Christians and Muslims*, Paulist Press, New York/Mahwah, 1990.
Tendances et courants de l'Islam arabe contemporain (Egypte et Afrique du Nord) (en collaboration avec G. C. Anawati), Kaïser, München, 1982.
Islam e Cristianesimo : le vie del dialogo, Ed. Paoline, Milano, 1993.
Jésus et les Musulmans d'aujourd'hui, Desclée, Paris, 1996, réédité et mis à jour, 2005 ; en traduction *Gesù Cristo e i Musulmani del XX secolo*, San Paolo, Milano, 2000.
Dialogue islamo-chrétien à temps et contretemps, St Paul, Paris, 2002.
Jean-Mohammed Abd-El-Jalil, témoin du Coran et de l'Evangile, Cerf/Ed. Franciscaines, Paris, 2004, en traduction *Jean-Mohammed Abd-El-Jalil, testimone del Corano e del Vangelo*, Milano, Jaca Book, 2006.
Mustaqbal al-hiwâr al-islâmî al-masîhî (L'avenir du dialogue islamo-chrétien) (en collaboration avec Hmîda Enneïfer), Dâr al-Fikr, Damas/Beyrouth, 2005.
Per capire i Musulmani, San Paolo, Milano, 2007.
Dialogues, rencontres et points de contact entre Musulmans et Chrétiens (dans une dimension historique), Università Cattolica, Milano, 2007.
Cristiani e Musulmani : Quattro precursori di un dialogo possibile, Massignon, Abd el-Jalil, Gardet, Anawati, Roma, Urbaniana, 2008.